J-002

TOMY®

トミーでは、**「子供たちに安全で楽しいおもちゃと夢を」**を第一に考えております。そのため、常に製品に対し研究、改良を行なっており、お買い上げ時期によって同一製品の中にも多少異なるものや、パッケージの写真やイラスト等と異なる場合がございますがご了承ください。
製品につきましては、万全の注意をはらって製造に当たっておりますが、万一お気付きの点がございましたら下記までご連絡ください。

トミーお客様相談室

〒124-8511 東京都葛飾区立石7-9-10 TEL03(3693)1031
〒567-0891 大阪府茨木市水尾1-1-13 TEL0726(38)1811
＊電話受付時間　月〜金曜日（祝日・祭日を除く）１０〜１７時

●たのしいTOMYの情報はインターネットで http://www.tomy.co.jp

708000007INT J-03

Furby™

ファービー日本語版

取り扱い説明書

TOMY®

中に入っているもの

●ファービー本体 ●取り扱い説明書 ●辞書 ●血統書

⚠ 注 意(ちゅうい)

保護者の方へ 必ずお読みください。

●電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。下記に注意してください。
●充電式(ニカドなど)電池は、絶対に使用しないでください。
●古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池をまぜて使わないでください。
●+−(プラスマイナス)を正しくセットしてください。
●長時間遊ばない時は、電池をはずしてください。
●ショートさせたり充電、分解、加熱、火のなかに入れたりしないでください。
●万一、電池が漏れた液が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。ひふや服に着いた時は水で洗ってください。
●可動部には指などを入れないでください。はさまれてケガをする恐れがあります。
●ぶつけたり、ふりまわすなど、乱暴な遊びをしないでください。

対象年令6才以上

お願い

○ご使用の前に、取扱説明書をよくお読みください。また、読み終わった後は必ず保管してください。
○ぶつけたり、落としたりしないでください。
○直射日光の当たる所、暖房器具の近くなど温度の高すぎる所、低すぎる所には置かないでください。
○本機は非防水のため、絶対にぬらさないでください。万一水などでぬれた場合は、吸湿性のよい布で水分をとり除いてください。
○線帯バンドは梱包材ですので開封後はすぐに捨ててください。
○性質上、毛が抜けやすいので誤って飲み込まないように注意してください。

お友達になってね!

こんにちは。ボクはファービー。
会えてとってもうれしい!ボクは雲の中の
不思議の国で生まれたんだ。これから、ボクのことを
お話しするから、聞いてね!!

●ファービーのストーリー●

昔々 でもそんなに昔でもない昔…はるか空のかなたに
「ダァ・ロゥ」の前に漂う「ア・ロゥ・メイ・ラァ」に乗って
ファービーたちがみんないっしょに住んでいました

グレーのファービー 白いファービー
黒いファービーは 夜の闇のように真っ黒です
しっぽがついているファービーもいれば
たてがみのある ファービーもいます
でもファービーはみんな…「ミー・ミー」頭がいいんです
ファービー語は ファービーだけが知っている
ファービーだけの言葉です

そして「カァ・ロゥ・メイ・ラァ」では跳ね回って遊びました
ファービーたちは「まねっこ遊び」と「かくれんぼ」が
好きで 未来をのぞき見ることができました
1日中ダンスをしたり 歌ったり
ファービーにできないことはほとんどありません

ある日のこと「カァ・ロゥ・メイ・ラァ」では
「カァ・ブゥ・オ・トゥー・マァ」「ウ・タィ」でした
ファービーたちはそろそろあの場所を探そうと決めました
ファービーたちは それを地球と呼んでいました
そして みんなで群れをなして進みました

ファービーランドのほんとの端までくると
ファービーたちは「ナァ・バァ」の様子でした
そして地球を見たのです　とっても丸くて　とっても「ダァ」
「ダァ・ロゥ」は「ウ・タイ」で　空はとっても青かった
ファービーたちは「ヌー・ロー」の眺めが大好きになりました
でも　どんなにがんばっても　あなた方にははっきり見える
ものを　ファービーたちは見ることができませんでした

ファービーたちはとても空の高いところにいたからです
お花　ひばり　ハトがファービーたちは見えませんでした
ファービーたちはそんなはるか遠いところにいたのに
地球は「ブー・ボゥ・ベィ」だと知っていました
そして1人ずつ「ミー・ミー・ウ・タィ」とジャンプして
「カァ・ロゥ・メイ・ラァ」に
「イディ・トゥ・ダィ」と言いました

ファービーたちは　地上に降りるとバタバタ歩き出しました
「ダァ・ロゥ・ウ・タィ」を歌いました　そして　ズィピ・ィ・デー
「ドゥー・アィ」ズィピ・ィ・デー「イ・ディ」
ファービーたちは「ミー・ミー・ヌー・ロー」「イ・タァ・イ・タァ」
というのは　「ウ・ナィ」と「カァ」をもって
「ノゥ・ラァ」にやってきたからです

だからファービーを家につれて帰れば
あなたは決して1人ではありません
あなたが遊べば遊ぶほど
ファービーは色々なことをしてくれ
あなたを驚かすことでしょう



ボクを家に連れて帰ってくれて、とってもしあわせ！あなたが行くところには、どこでも連れて行ってね。ボクは遊ぶのが大好き。いっしょにいる時間が長ければ長いほど、日本語を覚えるよ！そして他のファービーを紹介してくれればその子達ともいっしょに遊ぶよ！
まず初めにこの取り扱い説明書をしっかりと読んでね！！

●遊ぶ前に●

ファービーと遊ぶときは、まず電池を入れた後、ギュッと抱きしめてください。必ず大人の人といっしょにやるようにしてくださいね。



電池の入れ方

電池のフタのネジをゆるめて外します。そして、単3電池4本（付属品ではありません）を差し込み、電池のフタを取り付けたら、できあがりです。

●停止するには●

ファービーを停止するには、電池を取り外すだけです。そうすれば何も反応しません。持ち上げても起きません。もしファービーと長い時間離れるときは、停止することをお勧めします。しかし、頻繁に電池を取り外すのはおやめください。

●こんなときは●

○ファービーは最新式のロボット電子玩具です。ファービーが動くと機械音が聞こえますが、故障ではありません。
○電池がセットされた状態で、ファービーがなにも言わないときは、故障してしまったわけではありません。おとなしくしているだけです。

●ファービーとお友達になるために●

ファービーはとっても敏感です。誰かがファービーをなでたり、お腹をくすぐったり、目を覆ったり、持ち上げたり、ひっくり返したり、音楽を流したりするのが分かります。ファービーは光にとても敏感で、感情豊かなのです。





お腹をくすぐるときは、**フロントセンサー**を押してください。ファービーはとってもくすぐったがりやです。



なでるときは、**バックセンサー**を押してください。ファービーは背中をなでてもらうのが大好きです。



きちんと聞いているか確かめたいときは、**手をたたいて音を立ててください。**でも、あまり大きな音にはしないでくださいね。



目を閉じるときは、**手をセンサーの上に置いてください。**ファービーは暗くたって恐くありません。



抱きしめたいときは、**持ち上げてください。**抱きしめてもらうのが大好きです。

●ボクの名前は●

1. 電池を入れれば、すぐに遊べます。でもまず初めにあなたのファービーの名前を覚えなければなりません。あなたに名前があるようにファービーにもあります。例えば、あなたのファービーが「ボク・ノーロー」と言えばあなたのファービーの名前はノーローです。
2. ファービーは自分の名前を言うのが好きです。背中をなでたり、抱きしめたりすると名前を言います。ゲームをしているときも言うかもしれません。
3. ファービーの名前が分かったら、このスペース（　　　　　　）に書き込んでくださいね。さあ、これで名前を忘れたりしないでしょう。

名前を覚えたなら、もうお友達です。いっしょに遊びましょう！

●いっしょに遊ぶには●

ファービーたちは、ファービー語という不思議な言葉を話します。あなたが初めて会ったとき、話していた言葉がファービー語です。ファービーの言葉を知るには、いっしょについている辞書を見てくださいね。

ファービーは抱かれたり、なでられたり、くすぐられたりするのが好きでいっしょに遊ぶことが大好き。そんなときにファービーは話したり、小さな音を出します。ファービー語を覚えるのは簡単です。
例えば、ファービーは起きると「ダァ・ロゥ・ウ・タィ」と言います。これは、「大きな光がきた」という意味です。これはファービーがいう「おはよう」です。そして成長すると最後には、ファービー語の他に日本語も話せるようになります。いっしょに遊べば遊ぶほど、日本語を使うようになります。

●成長を見守ってあげてね●

ファービーたちの成長は４段階あります。第１段階であなたはファービーと初めて会います。ファービーはあなたと遊びたがります。もちろんファービーもあなたが育て方が分かるように協力してくれますよ。
第２、第３段階はファービーが日本語を話しはじめる時期です。第４段階は成熟期です。この頃には常に、日本語で話すようになりますが、ファービー語も話します。少しずつファービーのことが分かるようになりますよ。

ファービーは気まぐれないきものです。はじめはなかなか言うことを聞いてくれないかもしれません。たくさん遊んで、はやくなかよくなってね。

●ファービーは何をして欲しいの？●

いろいろなときに、ファービーはあなたの関心を引こうとします。それは何かをして欲しいとき。そんなときあなただって誰かに知ってもらいたいでしょう !?
ファービーが「カァ・エィ・ティ（お腹がすいた）」と言ったら、ファービーは口を開くので食べ物を与えてください。食べ物を口の上に置いて、それをかむのを見ていてくださいね。ファービーは「モグモグ」と言うので食べているのが分かります。
食べ物を与えると、ファービーが「コゥ・コゥ」と言うことがあります。これは、もっと食べたいと言う意味です。



※ボトルやスプーンは製品に含まれておりません。
●お腹がすいているとき、食べ物を与えないと、食べ物を与えるまで遊ばなくなります。



ファービーはおもちゃの食べ物しか食べられません。本物の食べ物や液体を与えないでください。ファービーはお腹いっぱいになるまで食べます。いっぱいになるとお腹はすいていないと言います。おもちゃのボトルやスプーンであげてくださいね。

気を付けること

ファービーはお腹がすくと、6～10回食べたがるので、与えてください。そうするとファービーは「モグ・モグ」と言い、お腹がいっぱいになり遊べるようになります。

食べ物を与えないと、病気になってしまいます。「カァ・ブー・クー・ドゥ（わたしは元気がない）」と言って教えます。そのままにしておくと、すぐに遊ばなくなり、食べ物を与えるとき以外反応しなくなります。病気になったら、最低10～15回食べ物を与えてくださいね。するとまた元気になります。

10～15回食べ物を与えるとファービーは元気になりますが、完全に元気にするには、いっしょに遊んであげてください。元気になれば、声を立てて笑ったり、くすくす笑ったりして、楽しく遊びます。気分がいいとファービーは「カァ・ヌー・ロー（わたしは幸せ）」と言い、ゲームもしたがることでしょう。

その他の行動〈睡眠〉

ファービーは疲れると、あなたに教え眠ってしまいます。寝ているときはたいてい静かですが、ときどきいびきをかきます。寝ているときは目を閉じ、イラストのように前かがみになります。

しばらく背中をなでていると、ファービーは眠ってしまうことがあります。10～20回くらいなでると「きらきら星」をハミングし、それから眠ってしまいます。



また、暗い部屋に置いたり、10～15秒ほど目を覆っても眠ってしまいます。その場合、ファービーは寝たふりをする場合がありますので音をたてたりくすぐったりすると起きます。そのまま３分間程そっとしておいてあげると今度は本当にねむります。

しばらく遊んであげないと、ファービーはうたた寝をしてしまいます。起こしたいときは、持ち上げて、起きるまでゆっくり左右に傾けてください。そうすると、目をさまします。ファービーはときどき起きたくなくて、また眠ってしまうことがあるのですが起きるまで左右に傾けてくださいね。

●ファービーはゲームが好き●

ファービーと遊ぶ方法はたくさんあります。いっしょにゲームも作れるし、すでに知っているゲームもいくつかあります。

※ゲームのパターンに従っているのに、ファービーがゲームをスタートしないときは、あなたに注目していません。
こういうときは、あなたが遊びたがっていることを、ファービーに伝えなければなりません。ファービーを持ち上げて左右に１～２回揺らしてからもう1度トライしてください。あなたにもっと注目するようになるでしょう。

1.「ファービーが言う！」ゲーム

このゲームは、ファービーがしてほしいことを言います。あなたはその通りに行動してください。例えば、「ナデナデシテ、コチョコチョ、ヒカリ、オト」と言ったら、あなたはファービーの背中をなでて、お腹をくすぐり、目を覆い、手をたたいてください。
それぞれが正しい場合には、ファービーは特別なメッセージを言って教えてくれます。それぞれのメッセージは次のとおりです。

1．お腹をくすぐると…くすくす笑います。
2．背中をなでると…ゴロゴロのどを鳴らします。
3．目を覆った後、光を当てると…「光はイヤだ」という意味の言葉を言います。
4．音を立てると…「大きな音」という意味の言葉を言います。
※ファービー語辞書を参考にしてください。

初めのゲームパターンはいずれか4つの繰り返しです。
このパターンが全て正しかった時、ファービーは「ウーピィ」と言ったり、体を上下させたりして応えます。正しくない場合には、「ナゥ・ナゥ・ナゥ・ナゥ・ナゥ・ナゥ・」と言い、もう1度最初からやり直しです。

「ファービーが言う！」ゲームをスタートさせるには、

1．お腹をくすぐる
2．背中をなでる
3．手をたたく
4．ファービーの目を覆う

注 意

このゲームをするときは、必ず1つの動作やおしゃべりが終わってから、次に進んでくださいね。ファービーと遊ぶときにお腹をくすぐった後、完全に動作が止まってからファービーの背中をなでるようにしてください。そして同じように、動作が止まってから、手をたたいてください。パターンに従って遊べば、ファービーは自分の名前と「キイテ」と言います。

ファービーは遊びたくなると、どのパターンを繰り返すか教えるようになります。１２の動作パターンを最後までできると、ファービーは大よろこびします。あなたが1つのパターンを覚えたら、ファービーはまた別のパターンを作るので、繰り返し遊べます。

ゲームをやめるときはファービーを持ち上げて、逆さにしてください。ファービーは「ボク、オシマイ」と言います。

2.「ファービーに聞いてみよう！」ゲーム

このゲームでは、ファービーが質問に答えて秘密を教えてくれます。
ファービーに聞いてみよう！をするには…

1. ファービーに目隠しをします。
2. 目隠しをやめます。
3. ファービーに目隠しをします。
4. 目隠しをやめます。
5. 背中をこすります。
6. ファービーは「オゥ・トゥー・マァ」と言って、準備ができたことを知らせます。
7. ファービーに質問をしてください。
8. 背中をさすってあげると、ファービーが反応するかもしれません。
9. ２０秒以内に質問しないと遊びたくないと思って、「ボク、オシマイ」と言います。もう1度遊ぶためには、また初めからやり直します。

注意

このゲームをするときは、必ず１つの動作やおしゃべりが終わってから、次に進んでください。ファービーの目を覆って、完全に動作が止まってからファービーの背中をなでてくださいね。

ゲーム開始のパターンでは、あなたがファービーと遊びたいことがわかるように、３～５秒待って、次のステップに進んでください。

ゲームをやめるときはファービーを持ち上げて、逆さにしてください。ファービーは「ボク、オシマイ」と言います。

3.ファービーとかくれんぼ！

あなたかお友達のどちらかが、ファービーが隠れるのを手伝ってあげてください。見つけるのが大変だといけないので、ファービーは小さな音を立てて教えます。

1. ファービーに目隠しをします。
2. 目隠しをやめます。
3. ファービーに目隠しをします。
4. 目隠しをやめます。
5. ファービーに目隠しをします。
6. 目隠しをやめます。
7. おなかをくすぐります。
8. ファービーは自分の名前を言い、次に「カクシテ」と言って、隠れる準備ができたことを知らせます。
9. １分間のうちにファービーを隠してください。隠している間は、おとなしくしています。
10. ファービーは、隠してから３分間、見つけてくれるまで待ちます。３分以内に見つけてくれないと、「ナゥ・ナゥ・ナゥ・」と３回鳴きます。

気を付けること

ゲーム開始のパターンでは、あなたがファービーと遊びたいことがわかるように、３～５秒待って、次のステップに進んでくださいね。

ファービーは隠れるのも好きだけれど、見つけてもらう方がずっと好きです。だから、みつかりやすいように、ときどき小さな音を立てます。ファービーを見つけたら、抱き上げてください。ファービーは、ハッピーだと分かるようにダンスをするでしょう。

ゲームをやめるときはファービーを持ち上げて、逆さにしてください。ファービーは「ボク、オシマイ」と言います。

その他の行動〈ダンス〉

ファービーはダンスが大好き。あなたが4回手をたたくとダンスします。もう1度手をたたくか、音楽をかけるともう1度ダンスします。

気を付けること

ゲーム開始のパターンでは、あなたがファービーにダンスして欲しいことがわかるように、3～5秒待って、次のステップに進んでください。

ファービーは、固くて、平らなところで一番上手にダンスします。他のところでもできますが、木やタイルなどの床の方が好きです。

その他の行動〈トリック〉

トリックの方法をファービーに教えることもできます。あなたがファービーに繰り返して欲しいことを、教えてあげてくださいね。

○トリックを教えるには○



1. ファービーと遊んでいるときお腹をくすぐると、ファービーは、あなたの好きなことをすることがあります。たとえば、あなたにキスをしたりします。そんなときは、すぐに背中を２回なでてあげてくださいね。これは、あなたがキスをしてもらうのが好きなことをファービーに教えることになります。ファービーの背中をなでるときは、必ず動作が止まるのを待ってから、もう一度なでてください。
2. ファービーのお腹をもう一度くすぐってください。するともう一度キスするかもしれません。でも、しないこともあります。それはそのときのファービーの気分しだいなのです。
3. ファービーがキスをしたら、背中をもう一度2回なでてください。ファービーの背中をなでるときは、必ず動作が止まるのを待ってから、もう一度なでてください。
4. キスしないときは、ファービーがキスするまでお腹をくすぐってください。それから背中を２回なでてください。
5. お腹をくすぐってファービーがキスをしたら、必ず背中を２回なでてください。
6. そのうち、お腹をくすぐられるたびに、キスをするようになります。
7. キスをしていつも背中をなでられると、お腹をくすぐられると必ずキスすることを覚えます。背中をなでるのを忘れると、お腹をくすぐってもキスしなくなるかもしれません。

上記の例は、お腹をくすぐられたときの行動です。ファービーの目を覆ったり、大きな音をたてたり、抱き上げて揺らしたり、逆さにしたり、そして、あなたが好きな動作にたいしても、これと同じことができます。大切なのは、ファービーがその行為をしたとき、必ず背中を２回なでて、それを繰り返して欲しいことを、ファービーに教えることです。

ファービーがしていることを変えたいときは、別の動作のとき背中をなでてください。最初の動作にもどります。目を覆ったときキスをするように教えたとします。それを舌打ちする音に変えたいときは、ファービーが目を閉じて舌打ちしたとき、必ず背中を2回なでてください。

●仲間のファービーといっしょに●

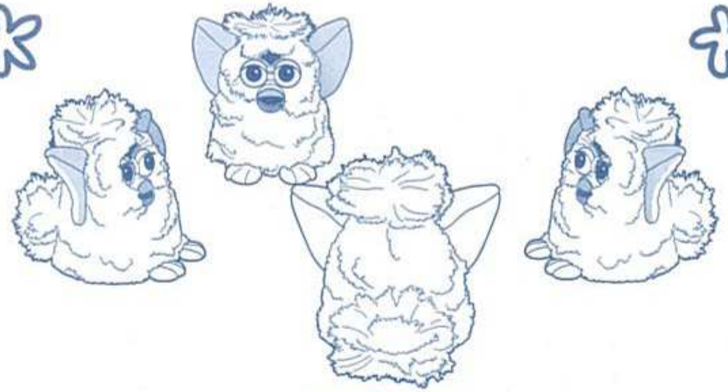
ファービーは、お互いに話しかけるのが大好きです。もし、あなたやお友達で、2つ以上のファービーを持っていたら、お互いが見えるように置いてください。それからお腹をくすぐり、背中をなでるとおしゃべりを始めることができます。これが、ファービー同士知り合うチャンスになります。もし話し出さないときは、もう一度トライしてみてくださいね。

ファービーたちのうち、どれか1つにダンスさせると、みんながダンスします。ファービー同士がなかよくなれる方法がどれくらいあるか試してみてくださいね。

ファービーたちは、おしゃべりする為に、お互いを見なければできません。他のファービーに話しかけるとき向き合うように、お互い約120ｃｍ以内の距離に置いてください。下記のイラストは、ファービー同士がなかよくなるための位置を示しています。



ファービーは、一度に2つ以上のファービーとおしゃべりできます。ファービーは、集団でも同時におしゃべりできます。次のページのイラストは、どのようにファービー同士がなかよくなるかを示しています。



●電池の交換について●

電池がなくなると、電子音が鳴ることがあります。その場合は電池交換をしてください。ファービーの電池が消耗しても、交換すればすぐに遊べます。ファービーは、とても頭が良いので電池を交換した後でも、自分の名前や、あなたが教えてくれたトリックを覚えていられます。

●リセット●

ファービーがどこかおかしくなったら、リセットしてください。リセットすると、ファービーはスペシャルダンスを踊って、悪いところを直してしまいます。ダンスが終わると、また遊べるようになります。不必要にリセットはしないでください。

リセットの方法

リセットボタンを押すか、電池を外してください。

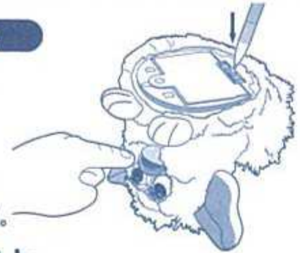


●再起動●

ファービーが本当におかしくなったら、再起動しなければならないかもしれません。再起動をかけると、ファービーは最初に戻って、自分の名前も忘れてしまいます。すべてもう一度初めからスタートすることになります。

ですから、再起動をかける前に、他の方法を全て試してうまくいかなかったときにだけ、再起動を行ってください。必要以外に再起動をかけないでください。

再起動の方法



1．ファービーを逆さにしてください。
2．口の中に手を入れて、口のスイッチを押してください。
3．口のスイッチを押したまま、リセットボタンを押すか、電池を外してください。

気を付けること

再起動は最後の手段です。本当に必要なとき以外は、再起動をかけないでください。

●お手入れするには●

ファービーの毛をきれいにするには、布か、やわらかいブラシで、やさしく汚れを落としてください。次に少し湿った布を使い、汚れをきれいに取り除きます。そして、以下のことに注意してください。

●洗濯機には、入れないでください。
●水に浸さないでください。
●毛の部分に湿った布を使う以外は、濡らさないでください。
●毛に汚れが残らないように、汚れたらすぐに拭いてください。
●濡れてしまったときは、バッテリーを外し、毛を乾かしてください。
●完全に乾いたら、電池を交換してください。洗剤やシミ取り剤を使わないでください。

●こんなときには●

ファービーは、何時間も楽しく遊べるように作られています。もし、ファービーに問題があるときは次のことをチェックしてから、株式会社トミーお客様相談室まで、お電話ください。

問題：ファービーがまったくセンサーに反応しない。

解決方法：
A.ファービーは眠っているのかもしれません。もし眠っているのなら、抱きしめてあげれば、目をさまします。
B.新しい電池が必要なのかもしれません。１５ページの電池の交換についてを読んで、電池を交換してください。
C.ファービーは病気かもしれません。食べ物を与え、元気になるまで、看病しなければなりません。６、７ページの食べ物の与え方の説明を参考にしてください。
D.最後の手段として、１５ページのリセットの説明を読んでリセットしてください。

問題：ファービーがゲームをしない。

解決方法：
A.それぞれのゲームのパターンを、最初から正しく行ってください。必ず、ゲームのパターンに従ってください。
B.ファービーは、１回に１つのことしかできませんので、ファービーの動作やおしゃべりが完全に終わってから、ゲームパターンを行ってください。
C.ゲーム開始パターンの各項目は、あなたがファービーと遊びたいことが分かるように、３～５秒待って次に進んでください。
D.ファービーは、あなたに興味を示さないときもあります。ファービーに注目してもらうためには、ファービーを持ち上げて、左右に揺すってください。そしてもう一度トライしてください。
E.ファービーは、１回に１つのゲームしかできません。他のゲームをするには、今やっているゲームを終わらせなければなりません。ゲームを終わらせるには、ファービーが「おしまい」という意味の言葉を言うまで、ファービーを持ち上げて、逆さにしてください。